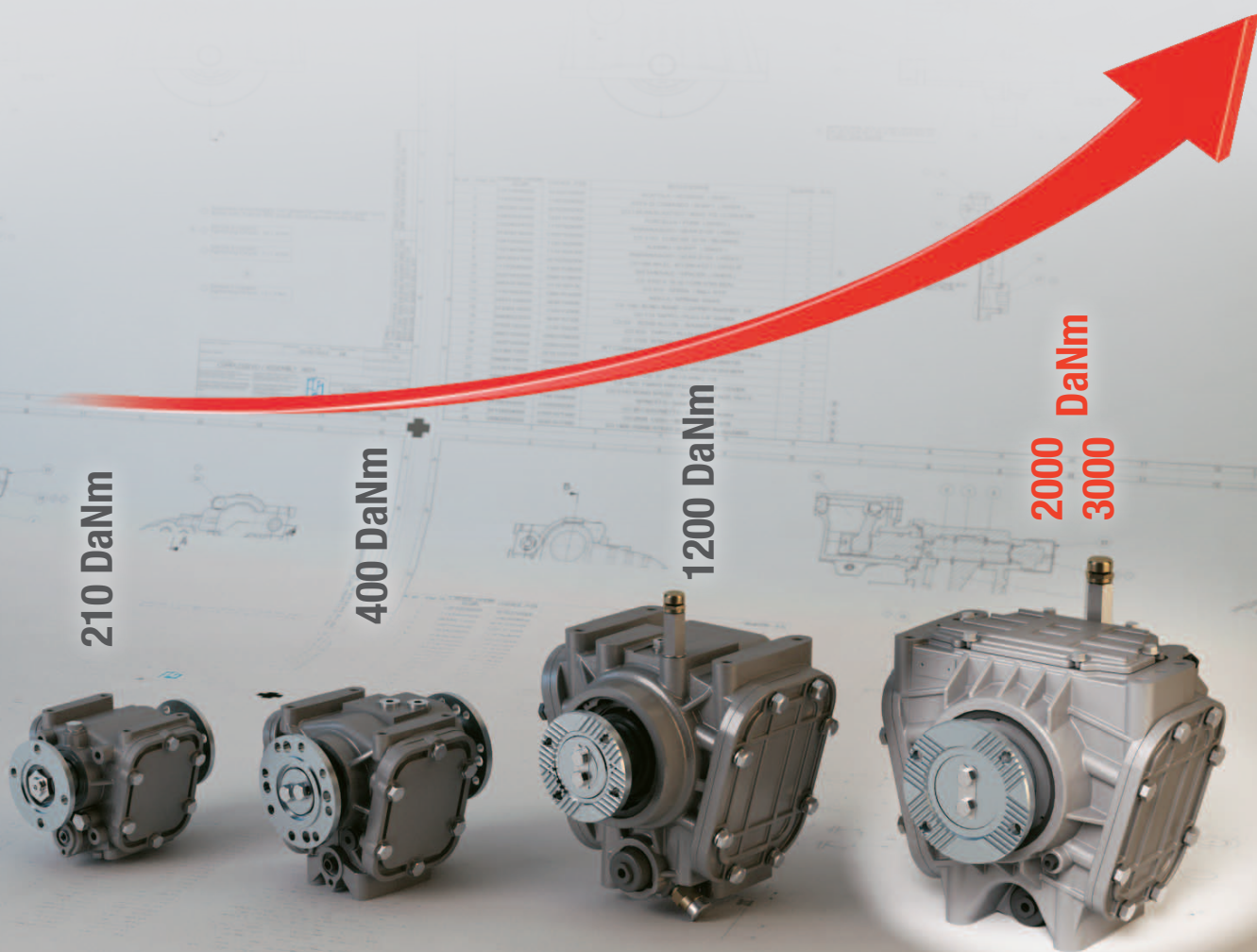


SSU SERIE "V" - "V" SERIES



Schede tecniche / Data Sheet



■ **INDICE / INDEX**

PRESA DI FORZA TOTALE 2000/3000 DaNm / SPLIT-SHAFT UNIT 2000/3000 DaNm	3
PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE / AUXILIARY POWER TAKE-OFFS WITH CLUTCH	4
PRESE DI FORZA AUSILIARIE / AUXILIARY POWER TAKE-OFFS	5
DIMENSIONI / DIMENSIONS	6
RICAMBI 2000 DaNm / SPARE PARTS 2000 DaNm	7
RICAMBI 3000 DaNm / SPARE PARTS 3000 DaNm	8
FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA 2000 DaNm / MAIN TRANSMISSION FLANGE 2000 DaNm	9 -10
FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA 3000 DaNm / MAIN TRANSMISSION FLANGE 3000 DaNm	11
MONTAGGIO ORIZZONTALE - STANDARD / HORIZONTAL FITTING - STANDARD	12
MONTAGGIO VERTICALE - OPZIONALE / VERTICAL FITTING - OPTIONAL	12
COMANDO PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO / DOUBLE-ACTING AIR CONTROL	13
INSTALLAZIONE / INSTALLATION	14



2000/3000 DaNm

SERIE "V" - "V" SERIES



Per la composizione del codice di ordinazione della PFT, vedere la sezione "CODICE PFT".

For the composition of SSU ordering code, see section "SSU CODE".

Per la scelta dell'opzione **04 - GRUPPO PFT DESTRA** e **07 - GRUPPO PFT SINISTRA**, vedere la lettera abbinata alla presa di forza ausiliaria nella tabella sotto riportata.

For the choice of the **04 - GROUP SSU RIGHT** and **07 - GROUP SSU LEFT**, see the letter combined with the auxiliary power outlet in the table below.



PRESE DI FORZA AUSILIARIE - AUXILIARY POWER TAKE-OFFS

Il numero di giri in uscita dalla presa di forza dipende dal numero di giri del motore, dalla marcia inserita nel cambio e dal rapporto della presa di forza selezionata. Scegliere le prese di forza ausiliarie in funzione del rapporto di trasmissione e della potenza richiesta.

All'interno del nostro programma WebPTO (menù "Archivi Principali", sezione "Cambi/INTERPUMP") è possibile vedere in dettaglio le singole prese di forza ausiliarie abbinabili alle prese di forza integrali ed i loro kit di montaggio. Per maggiori informazioni contattate il nostro ufficio commerciale.

The number of revs at PTO output depends on the engine rpm, on which gearbox gear is selected and on the ratio of auxiliary PTO chosen. Select the auxiliary PTO according to required gear ratio and power required.

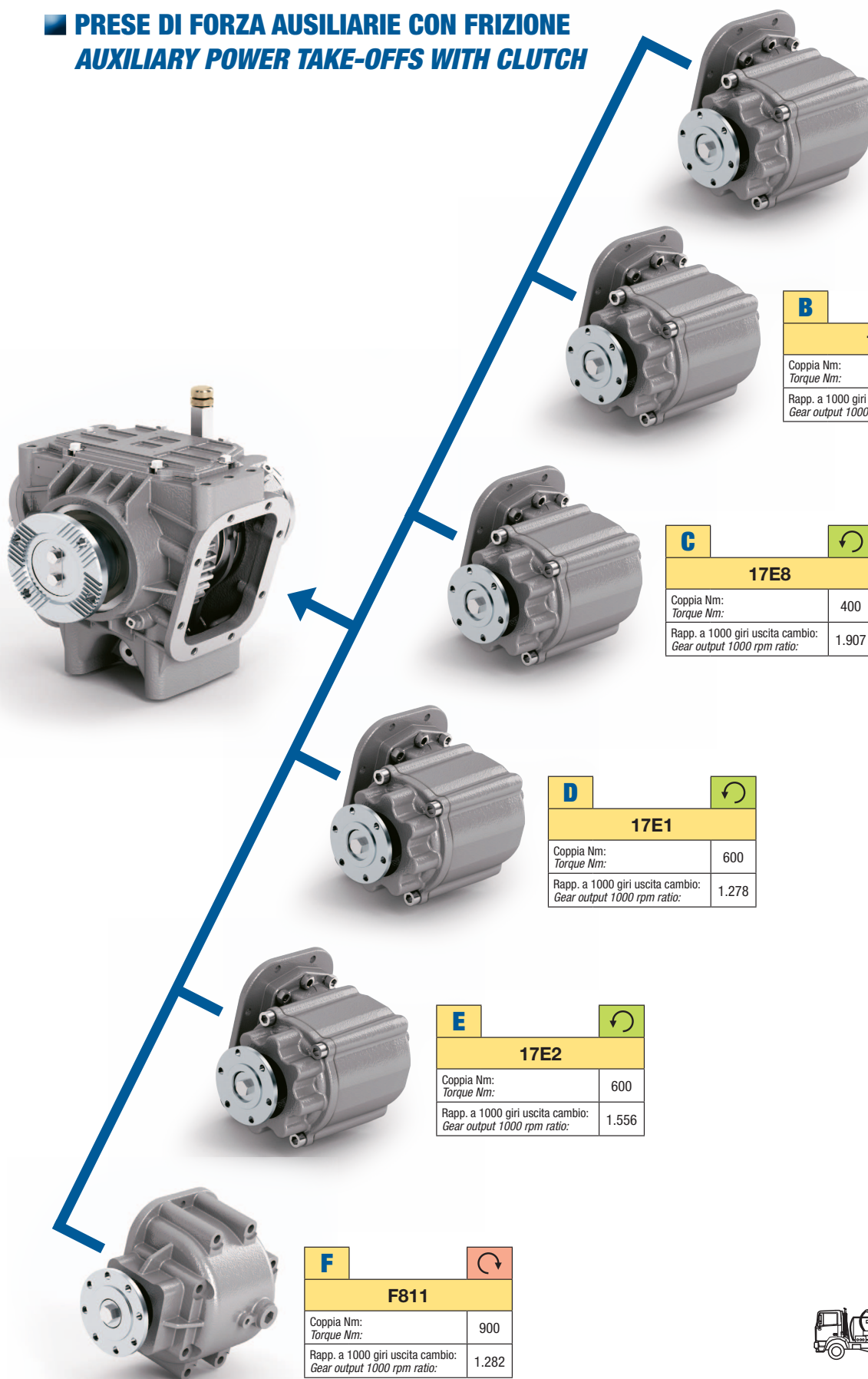
Our WebPTO program ("Main Archive" menu, "Gears/INTERPUMP" section) shows details of each auxiliary PTOs that can be matched with the split shaft units and their mounting kit. For more details, contact our sales department.

	PRESA DI FORZA POWER TAKE-OFF	COPPIA TORQUE Nm	RAPPORTO A 1000 GIRI USCITA CAMBIO GEAR OUTPUT 1000 RPM RATIO	SENSO DI ROTAZIONE (vista da dietro) ROTATION (view from rear)	
A	17E6	400	1.278	Motore / Engine	↻
B	17E7	400	1.556	Motore / Engine	↻
C	17E8	400	1.907	Motore / Engine	↻
D	17E1	600	1.278	Motore / Engine	↻
E	17E2	600	1.556	Motore / Engine	↻
F	F811	900	1.282	Contraria / Opposite	↻

Azionamento prese di forza mediante innesto a frizione multidisco. Utilizzare olio per trasmissioni automatiche tipo DEXRON II.
PTO operation by means of hot shift clutch PTOs. Use oil for automatic transmissions type DEXRON II.

G	F812	900	1.282	Contraria / Opposite	↻
H	2000	250	1.462	Motore / Engine	↻
I	2150	250	2.000	Motore / Engine	↻
L	2151	250	2.360	Motore / Engine	↻
M	1900	400	2.000	Motore / Engine	↻
N	1901	400	2.380	Motore / Engine	↻
P	1902	500	1.470	Motore / Engine	↻
Q	1932	500	1.464	Motore / Engine	↻
R	4000	540	1.389	Contraria / Opposite	↻

PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE
AUXILIARY POWER TAKE-OFFS WITH CLUTCH



A	
17E6	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.278

B	
17E7	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.556

C	
17E8	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.907

D	
17E1	
Coppia Nm: Torque Nm:	600
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.278

E	
17E2	
Coppia Nm: Torque Nm:	600
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.556

F	
F811	
Coppia Nm: Torque Nm:	900
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.282



VISTA DA DIETRO
REAR VIEW

Senso di rotazione (vista da dietro) Rotation (view from rear)	
Motore / Engine	Contraria / Opposite

PRESE DI FORZA AUSILIARIE
AUXILIARY POWER TAKE-OFFS

G

F812

Coppia Nm: Torque Nm:	900
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.282

H

2000

Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.462

I

2150

Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	2.000

L

2151

Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	2.360

M

1900

Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	2.000

N

1901

Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	2.380

P

1902

Coppia Nm: Torque Nm:	500
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.470

Q

1932

Coppia Nm: Torque Nm:	500
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.464

R

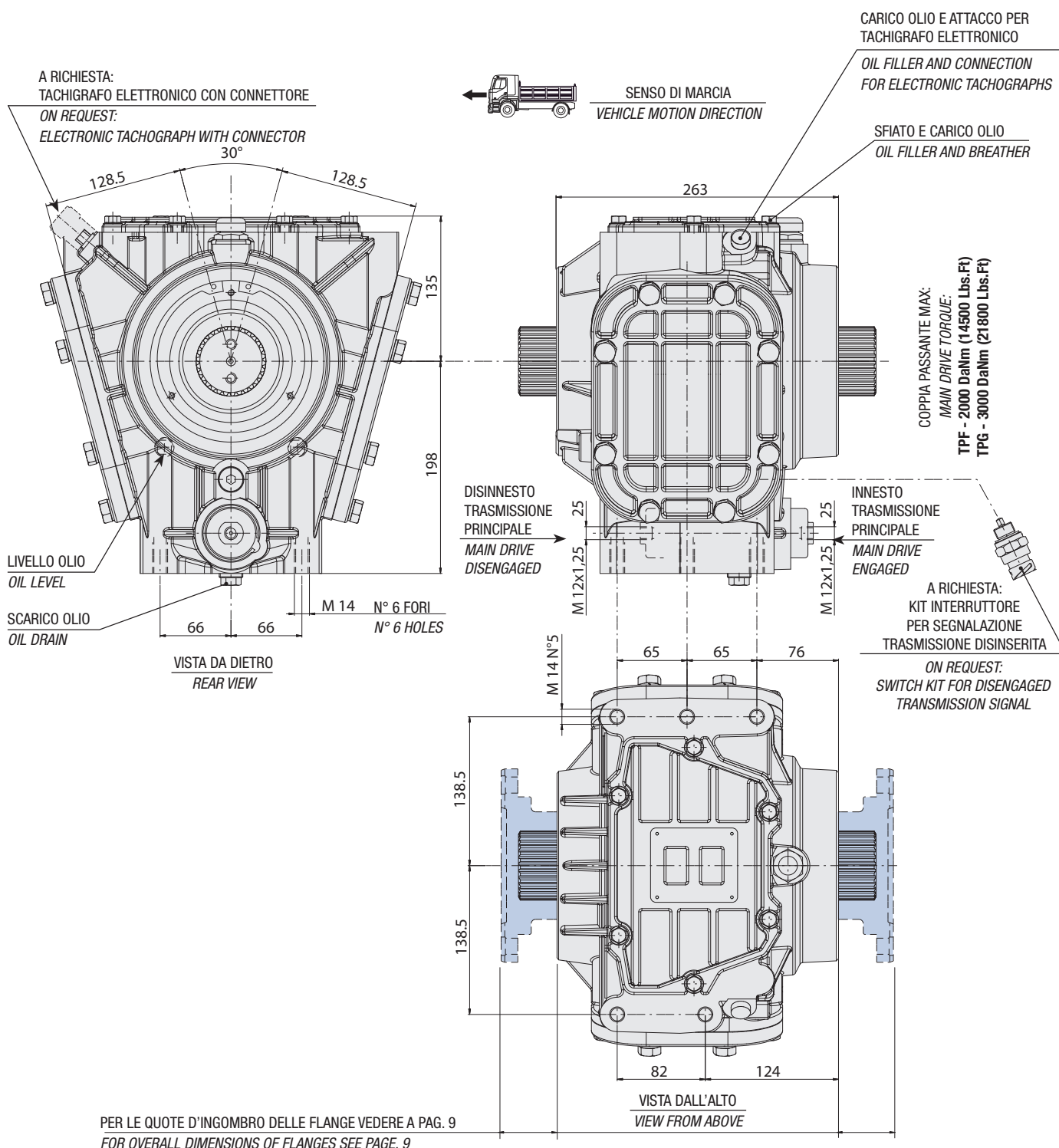
4000

Coppia Nm: Torque Nm:	540
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.389

VISTA DA DIETRO
REAR VIEW

Senso di rotazione (vista da dietro) Rotation (view from rear)	
Motore / Engine	Contraria / Opposite

DIMENSIONI / DIMENSIONS



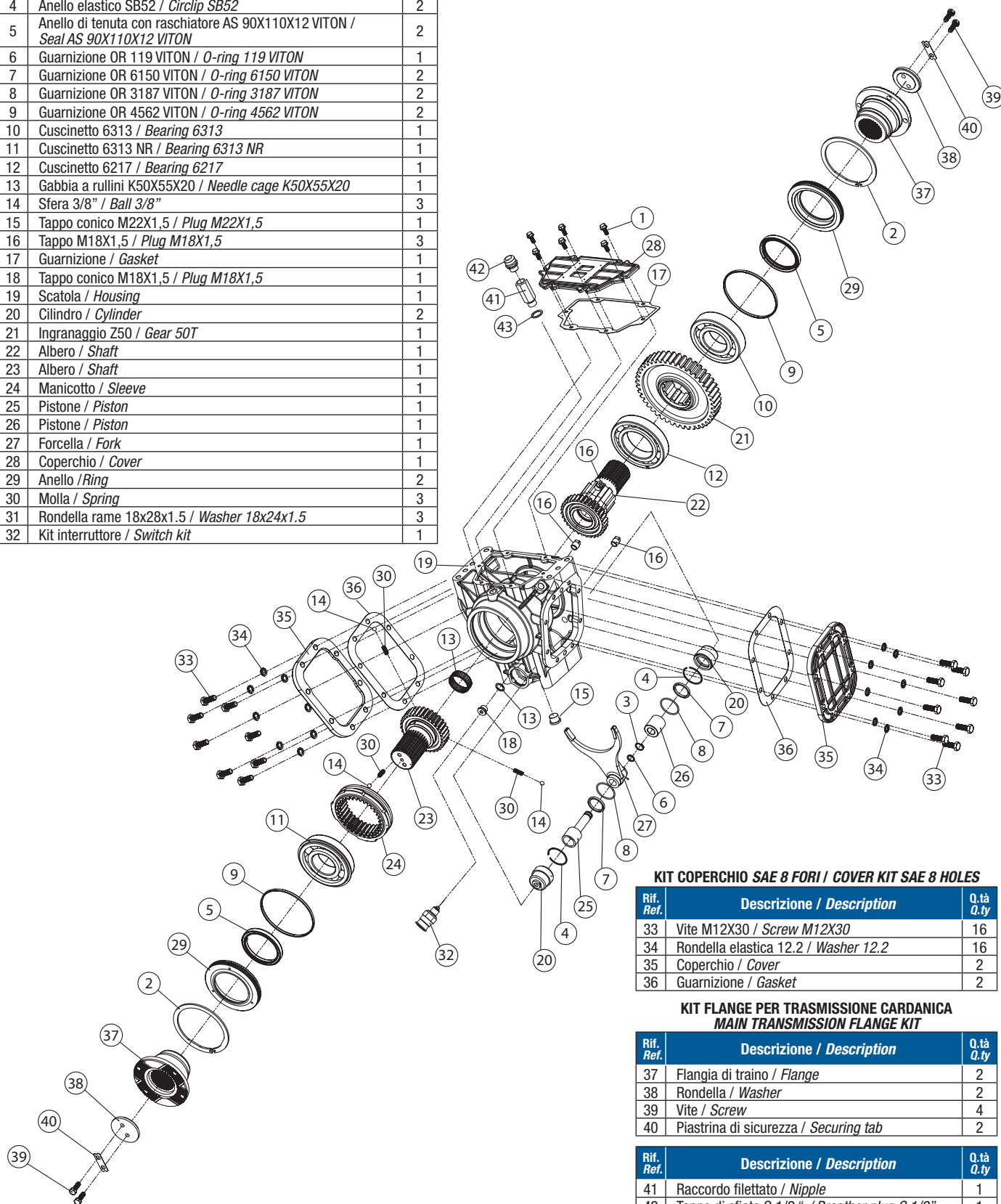
USARE OLIO PER CAMBIO SAE 80W90. LA CAPACITÀ NOMINALE È: 2,3 LT. CON UNA PTO AUSILIARIA, 3 LT. CON DUE PTO AUSILIARIE. PER PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE UTILIZZARE OLIO PER TRASMISSIONI AUTOMATICHE TIPO DEXRON II.

USE SAE 80W90 GEARBOX OIL. THE NOMINAL OIL CAPACITY IS: 2,3 L. WITH ONE PTO FITTED, 3 L. WITH TWO PTOS FITTED. FOR HOTSHIFT PTO'S PLEASE USE OIL FOR AUTOMATIC TRANSMISSIONS TYPE DEXRON II.



RICAMBI 2000 DaNm / SPARE PARTS 2000 DaNm

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Vite M8X20 DIN 6921 / Screw M8X20 DIN 6921	6
2	Anello elastico 150I / Circlip 150I	2
3	Anello elastico 20E / Circlip 20E	1
4	Anello elastico SB52 / Circlip SB52	2
5	Anello di tenuta con raschiatore AS 90X110X12 VITON / Seal AS 90X110X12 VITON	2
6	Guarnizione OR 119 VITON / O-ring 119 VITON	1
7	Guarnizione OR 6150 VITON / O-ring 6150 VITON	2
8	Guarnizione OR 3187 VITON / O-ring 3187 VITON	2
9	Guarnizione OR 4562 VITON / O-ring 4562 VITON	2
10	Cuscinetto 6313 / Bearing 6313	1
11	Cuscinetto 6313 NR / Bearing 6313 NR	1
12	Cuscinetto 6217 / Bearing 6217	1
13	Gabbia a rullini K50X55X20 / Needle cage K50X55X20	1
14	Sfera 3/8" / Ball 3/8"	3
15	Tappo conico M22X1,5 / Plug M22X1,5	1
16	Tappo M18X1,5 / Plug M18X1,5	3
17	Guarnizione / Gasket	1
18	Tappo conico M18X1,5 / Plug M18X1,5	1
19	Scatola / Housing	1
20	Cilindro / Cylinder	2
21	Ingranaggio Z50 / Gear 50T	1
22	Albero / Shaft	1
23	Albero / Shaft	1
24	Manicotto / Sleeve	1
25	Pistone / Piston	1
26	Pistone / Piston	1
27	Forcella / Fork	1
28	Coperchio / Cover	1
29	Anello / Ring	2
30	Molla / Spring	3
31	Rondella rame 18x28x1.5 / Washer 18x24x1.5	3
32	Kit interruttore / Switch kit	1



KIT COPERCHIO SAE 8 FORI / COVER KIT SAE 8 HOLES

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
33	Vite M12X30 / Screw M12X30	16
34	Rondella elastica 12.2 / Washer 12.2	16
35	Coperchio / Cover	2
36	Guarnizione / Gasket	2

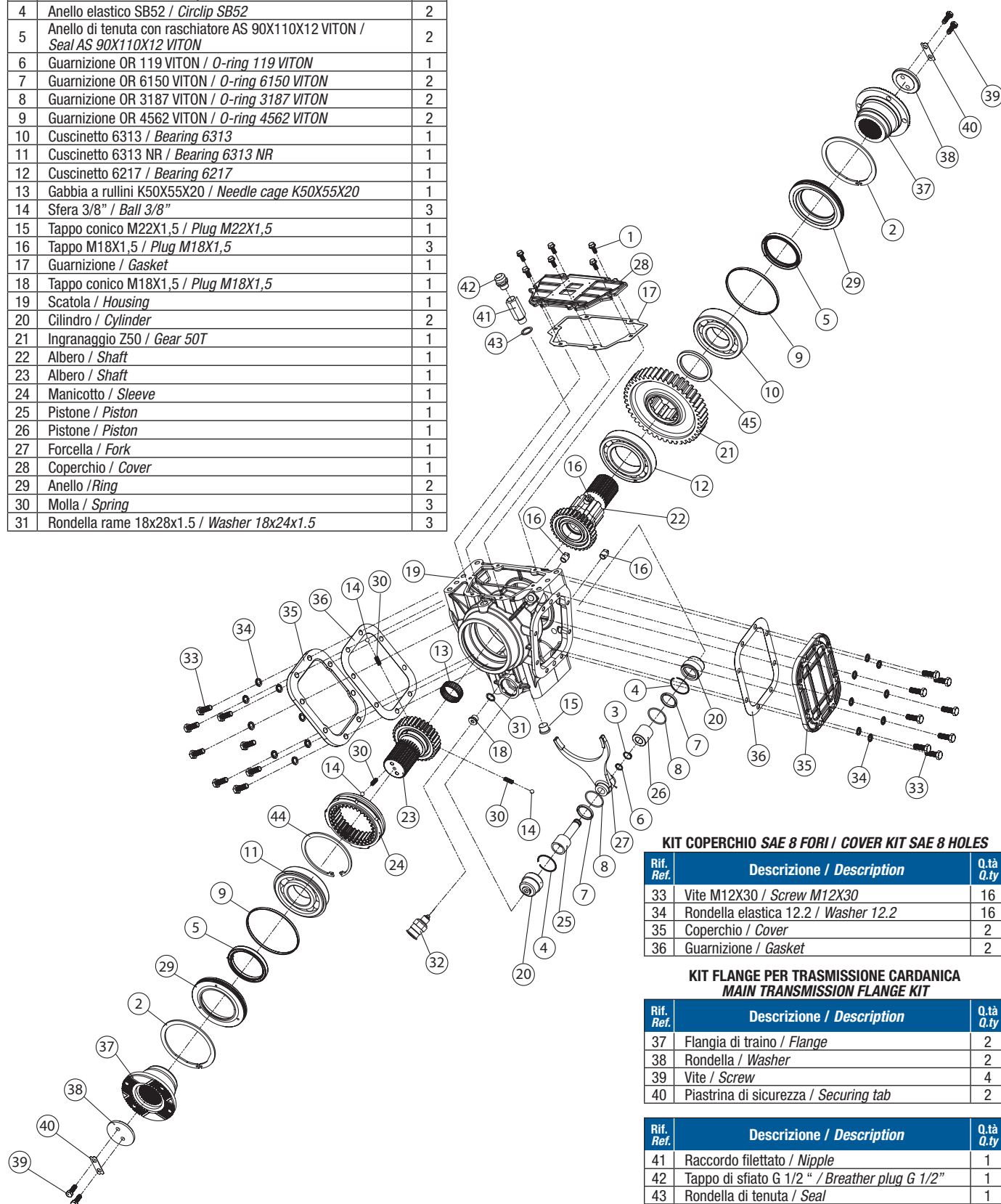
**KIT FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA
MAIN TRANSMISSION FLANGE KIT**

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
37	Flangia di traino / Flange	2
38	Rondella / Washer	2
39	Vite / Screw	4
40	Piastrina di sicurezza / Securing tab	2

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
41	Raccordo filettato / Nipple	1
42	Tappo di sfiato G 1/2" / Breather plug G 1/2"	1
43	Rondella di tenuta / Seal	1

RICAMBI 3000 DaNm / SPARE PARTS 3000 DaNm

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Vite M8X20 DIN 6921 / Screw M8X20 DIN 6921	6
2	Anello elastico 150I / Circlip 150I	2
3	Anello elastico 20E / Circlip 20E	1
4	Anello elastico SB52 / Circlip SB52	2
5	Anello di tenuta con raschiatore AS 90X110X12 VITON / Seal AS 90X110X12 VITON	2
6	Guarnizione OR 119 VITON / O-ring 119 VITON	1
7	Guarnizione OR 6150 VITON / O-ring 6150 VITON	2
8	Guarnizione OR 3187 VITON / O-ring 3187 VITON	2
9	Guarnizione OR 4562 VITON / O-ring 4562 VITON	2
10	Cuscinetto 6313 / Bearing 6313	1
11	Cuscinetto 6313 NR / Bearing 6313 NR	1
12	Cuscinetto 6217 / Bearing 6217	1
13	Gabbia a rullini K50X55X20 / Needle cage K50X55X20	1
14	Sfera 3/8" / Ball 3/8"	3
15	Tappo conico M22X1,5 / Plug M22X1,5	1
16	Tappo M18X1,5 / Plug M18X1,5	3
17	Guarnizione / Gasket	1
18	Tappo conico M18X1,5 / Plug M18X1,5	1
19	Scatola / Housing	1
20	Cilindro / Cylinder	2
21	Ingranaggio Z50 / Gear 50T	1
22	Albero / Shaft	1
23	Albero / Shaft	1
24	Manicotto / Sleeve	1
25	Pistone / Piston	1
26	Pistone / Piston	1
27	Forcella / Fork	1
28	Coperchio / Cover	1
29	Anello / Ring	2
30	Molla / Spring	3
31	Rondella rame 18x28x1.5 / Washer 18x24x1.5	3



KIT COPERCHIO SAE 8 FORI / COVER KIT SAE 8 HOLES

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
33	Vite M12X30 / Screw M12X30	16
34	Rondella elastica 12.2 / Washer 12.2	16
35	Coperchio / Cover	2
36	Guarnizione / Gasket	2

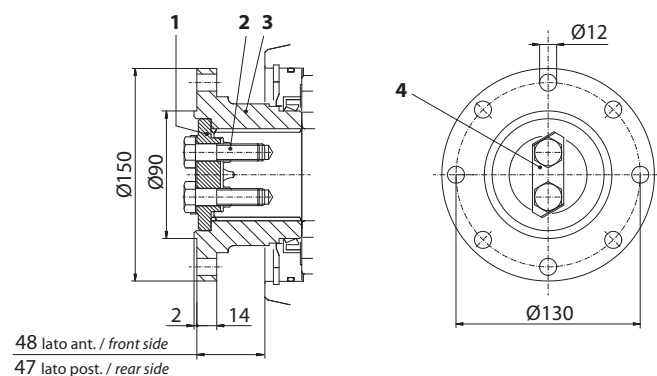
KIT FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA MAIN TRANSMISSION FLANGE KIT

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
37	Flangia di traino / Flange	2
38	Rondella / Washer	2
39	Vite / Screw	4
40	Piastrina di sicurezza / Securing tab	2

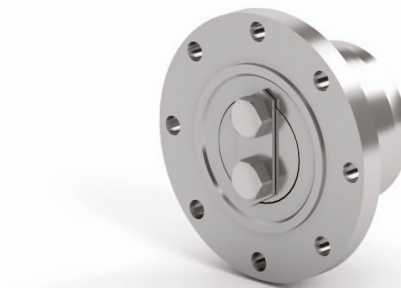
Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
41	Raccordo filettato / Nipple	1
42	Tappo di sfiato G 1/2" / Breather plug G 1/2"	1
43	Rondella di tenuta / Seal	1
44	Anello elastico 140i UNI 7437 / Circlip 140i UNI 7437	1
45	Distanziale / Spacer	1



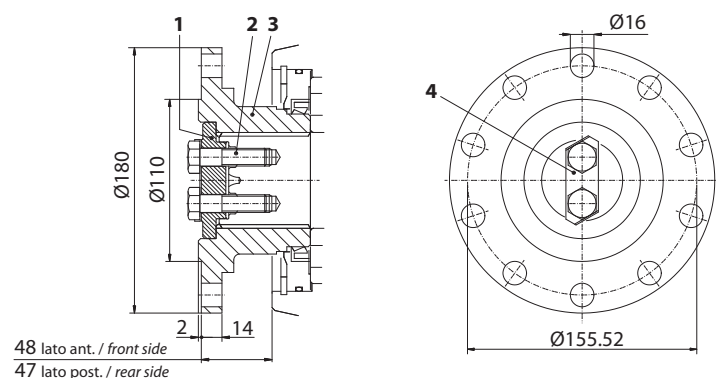
FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA 2000 DaNm MAIN TRANSMISSION FLANGE 2000 DaNm



3 = DIN 150 / DIN 150 cod.: 1978205F838



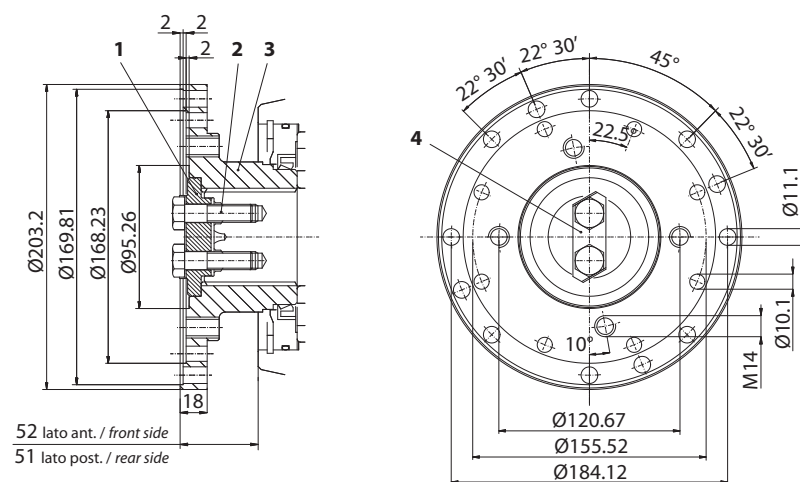
Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1



4 = DIN 180 / DIN 180 cod.: 1978205F834



Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1



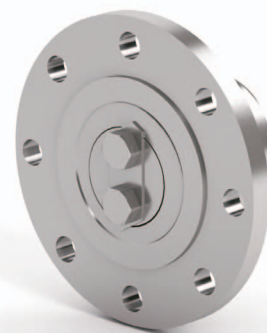
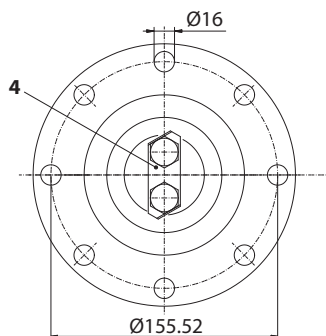
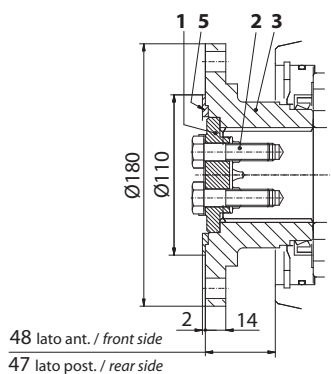
8 = MULTISPICER / MULTISPICER cod.: 1978205F833



Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

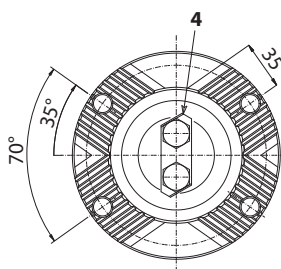
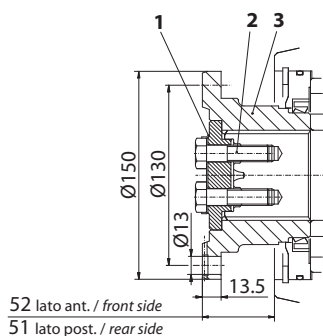


10 - FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA 2000 DaNm MAIN TRANSMISSION FLANGE 2000 DaNm



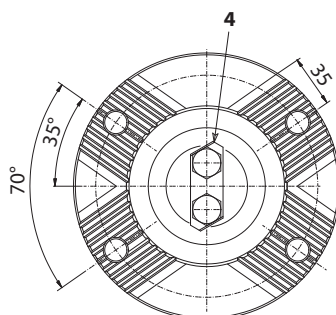
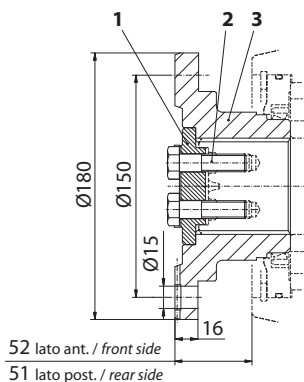
Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1
5	Anello / Ring	1

9 = DIN 180 8 FORI D.14 / DIN 180 8 HOLES D.14 cod.: 1978205F837



Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

B = ISO 150 / ISO 150 cod.: 1978205F835

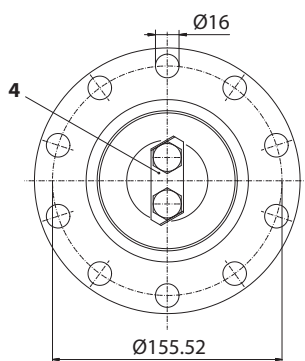
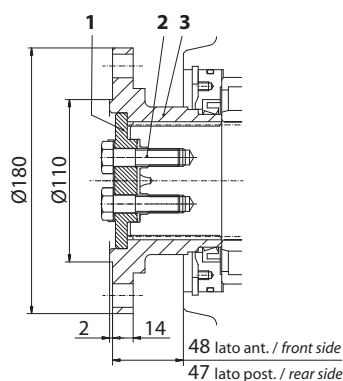


Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

C = ISO 180 / ISO 180 cod.: 1978205F836

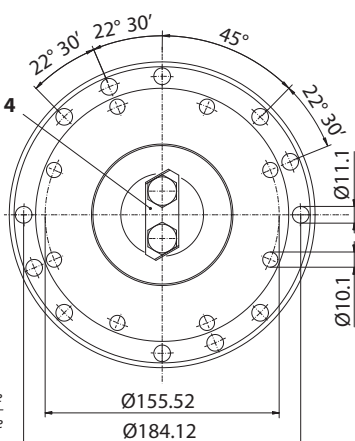
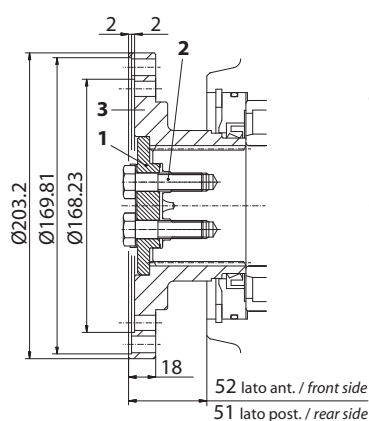


10 - FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA 3000 DaNm MAIN TRANSMISSION FLANGE 3000 DaNm



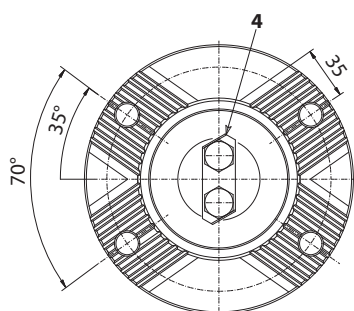
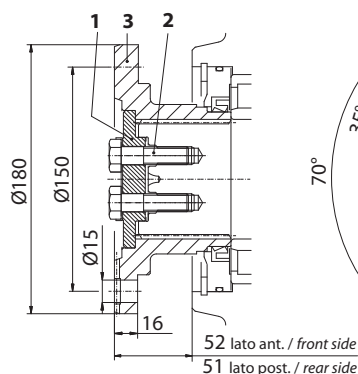
Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

4 = DIN 180 / DIN 180 cod.: 1978205F784



Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

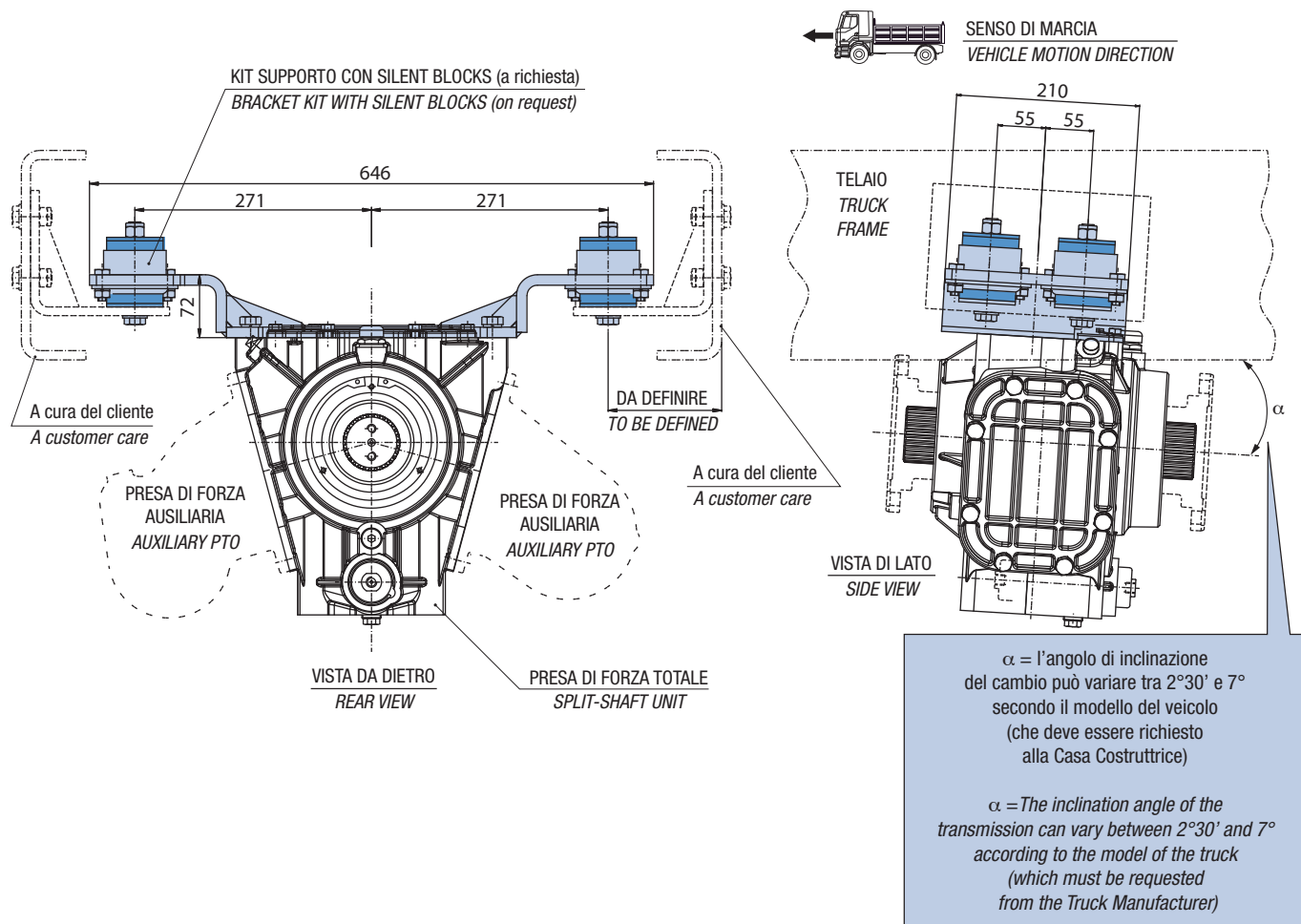
8 = MULTISPICER / MULTISPICER cod.: 1978205F786



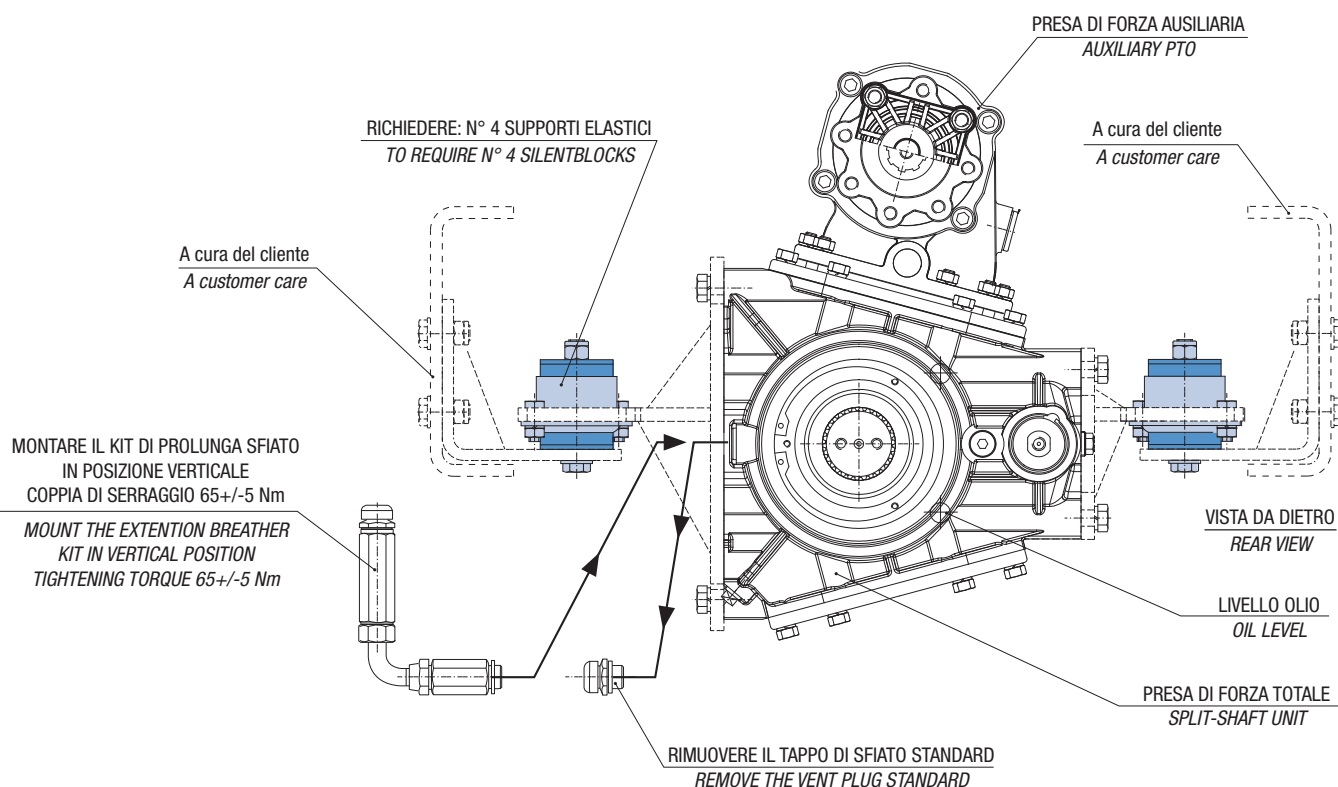
Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Screw TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

C = ISO 180 / ISO 180 cod.: 1978205F785

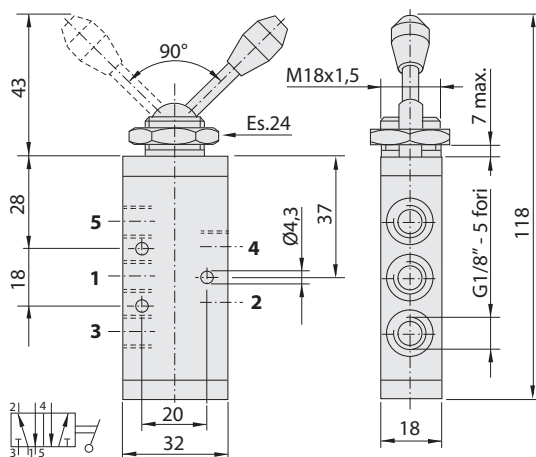
■ MONTAGGIO ORIZZONTALE - STANDARD / HORIZONTAL FITTING - STANDARD



■ MONTAGGIO VERTICALE - OPZIONALE / VERTICAL FITTING - OPTIONAL



COMANDO PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PER INNESTO E DISINNESTO DELLA TRASMISSIONE PRINCIPALE
DOUBLE-ACTING AIR CONTROL TO ENGAGE/DISENGAGE MAIN DRIVE



CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO / SPECIFICATION

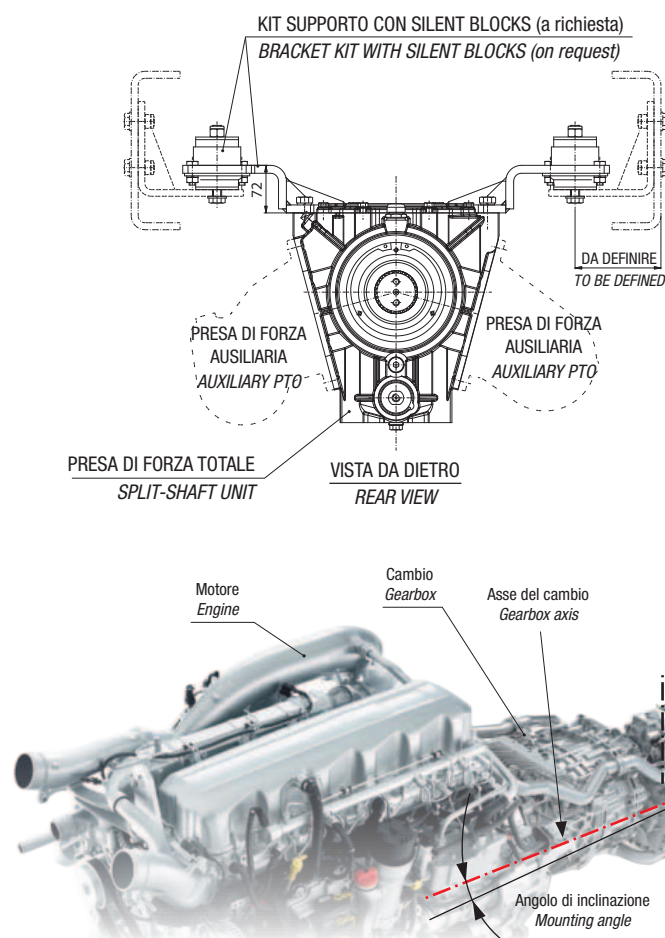
Fluido: <i>Fluid:</i>	Aria filtrata e lubrificata <i>Air, filtered and oiled</i>
Pressione d'esercizio: <i>Operating pressure:</i>	10 bar max.
Temperatura min e max.: <i>Operating temperature:</i>	da -5°C a +70°C <i>from -5°C to +70°C</i>

■ INSTALLAZIONE / INSTALLATION

1 - POSIZIONAMENTO DELLA SSU - SPLIT SHAFT UNIT POSITIONING

La SSU viene posizionata tra il cambio di velocità ed il ponte posteriore, interrompendo l'albero di trasmissione il più vicino possibile al cambio. Normalmente essa viene montata al posto del supporto intermedio dell'albero di trasmissione. È necessario impiegare elementi elastici (Silentblock). Il disegno sottostante rappresenta un'esempio di montaggio della presa di forza totale.

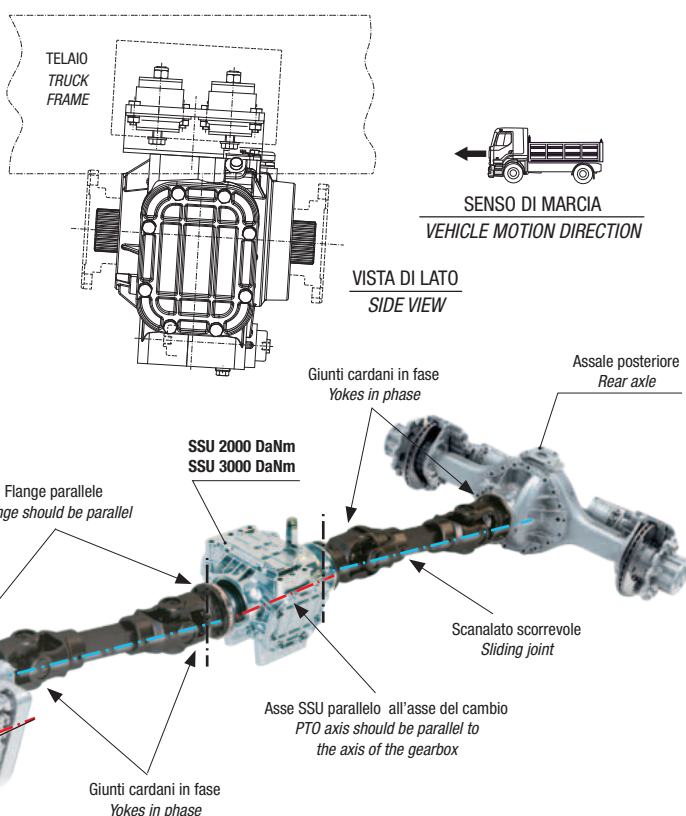
The Split Shaft Unit should be located between the gearbox and the rear axle, as near as possible to the gearbox output flange. If possible locate the Split Shaft Unit in place of the midship bearing. Elastic suspension elements (Silentblocks) should always be fitted between the Split Shaft and the truck chassis. The following diagram shows an example of installation.



2 - FISSAGGIO P.F.T. AL TELAIO - MOUNTING THE SPLIT SHAFT UNIT TO THE TRUCK FRAME

Non è consentito effettuare saldature sui longheroni o traverse. Gli elementi di supporto devono essere fissati al telaio mediante viti, impiegando a tale scopo fori esistenti. Per praticare fori supplementari nei longheroni o nelle traverse del telaio è indispensabile attenersi strettamente alle istruzioni della Casa costruttrice del veicolo.

Welding to frame beams or cross members is not allowed. All brackets should be fastened to the truck frame using bolts. Existing holes should be used. Additional holes should only be made with the approval of the truck Manufacturer.



3 - ALBERI DI TRASMISSIONE - DRIVE SHAFTS

Gli alberi impiegati nella linea di trazione devono corrispondere per tipo e qualità all'albero di trasmissione originale. Lo stesso vale per le flange, le viti ed i dadi. I dadi autobloccanti non possono essere riutilizzati, ma sostituiti con dadi nuovi.

All shafts used in the vehicle's drive line should be the same size and quality as the original ones. The same applies to flanges, bolts and nuts. Self locking nuts should never be used twice and should be replaced with new ones.

3.1 - EQUILIBRATURA - BALANCE

Tutti gli alberi di trasmissione devono essere equilibrati staticamente e dinamicamente. *All drive shafts should be statically and dynamically balanced.*

3.2 - ANGOLAZIONE - ANGLES

Per evitare vibrazioni e rumorosità di funzionamento, tutte le flange di trasmissione devono essere parallele tra di loro. Quindi, poiché il cambio è inclinato rispetto al telaio, dovrà essere inclinata dello stesso angolo anche la presa di forza totale, così come tutti i gruppi da essa azionati. L'angolo di inclinazione del cambio (variabile tra 2°30' e 7° secondo il modello di veicolo) deve essere richiesto alla Casa costruttrice. *To prevent vibration and noise during operation all drive flanges must be parallel. Therefore it is necessary to incline the Split Shaft Unit and all other driven equipment at the same angle to the truck frame as the gearbox. This angle varies with the truck model. Information should be obtained from the truck Manufacturer.*

3.3 - FASE - PHASE

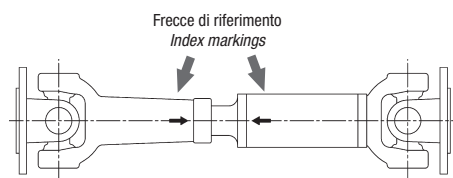
Impiegare alberi di trasmissione muniti di giunti di scorrimento assiale. Nell'assemblaggio dei due semialberi vanno assolutamente rispettate le frecce di riferimento della fasatura degli snodi cardanici per assicurare che le due forcelle interne della trasmissione si trovino sullo stesso piano.

Propshafts with sliding joint should be used. Make sure that enough compensation is allowed for length changes. When assembling make sure that all U-Joints are correctly phased by ensuring that index markings are correctly aligned.

3.4 - PROTEZIONI - PROTECTION

Per ragioni di sicurezza si raccomanda di applicare protezioni agli alberi cardanici che si trovassero in posizione a rischio per l'operatore.

For safety reasons it is highly recommended to provide all accessible propshafts with protection covers.





Via A. Mingozzi, 6 40012 Calderara di Reno (BO) • T +39 051 6460511 - F +39 051 6460560 • www.interpumphydraulics.com



Hydrocar

Calderara di Reno (BO)
www.hydrocar.com



PZB

Calderara di Reno (BO)
www.pzbitaly.com



Muncie
Indiana (USA)
www.munciepower.com



TAKARADA

Takarada
Caxias do Sul (RS) - Brasil
www.takarada.com.br



Santiago Del Chile
Concepción
Antofagasta
www.hydrocar.cl



Brie Comte Robert (Paris)
Flévy (Metz)
www.interpumphydraulics.com



Hosur (Tamil Nadu)
Rudrapur (Uttarakhand)
www.interpumphydraulicsindia.com



Wuxi (Shanghai)
www.interpump.net.cn



Kingswinford
West Midlands
(England)
www.interpumphydraulicsuk.com

A MEMBER OF



**INTERPUMP
GROUP**